



# Greek Orthodox Church of the Assumption

## Office Hours

Mon.-Fri.: 10:00 a.m.-4:00 p.m.

## Phone

631-473-0894

## Fax

631-928-5131

## EMAIL

[goc.assumption@gmail.com](mailto:goc.assumption@gmail.com)

## WEBSITE

[www.kimisis.org](http://www.kimisis.org)

## WELCOME TO OUR COMMUNITY

We are blessed by God that you have chosen to worship with us today. Whether you are a member of our spiritual family, or just visiting, it is our hope that your time here will bring you many blessings from God.

## ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΑΣ

Είμαστε ευλογημένοι από τον Θεό που επιλέξατε να προσκυνήσετε μαζί μας σήμερα. Είτε είστε μέλος της πνευματικής μας οικογένειας είτε απλά επισκέπτεστε, ελπίζουμε ότι ο χρόνος σας εδώ θα σας φέρει πολλές ευλογίες από τον Θεό.



# Χριστός Ανέστη!

# Christ is Risen! TRULY HE IS RISEN!

May 17, 2026  
Sunday of the Blind Man  
Κυριακή ΣΤ' τοῦ Τυφλοῦ

*\*The deadline to submit an item for the Church bulletin is each Thursday at 3pm. Only Parish-related items please.\**

**Greek Orthodox Church of the Assumption**  
430 Sheep Pasture Rd., Port Jefferson, NY 11777

REV. ECONOMOS ELIAS (LOU) NICHOLAS - PROESTAMENOS  
CELL#: 631-703-5795 + EMAIL: FRLLOUISNICHOLAS@GMAIL.COM

**PARISH COUNCIL OFFICERS**

George Voulgarakis ~ *President*  
Pano Kabanakis ~ *1st Vice President*  
Bobby Batuyios ~ *2nd Vice President*  
Saranto Calamas ~ *1st Treasurer*  
Dr. Monica Apostol ~ *2nd Treasurer*  
Audra Katsamanis ~ *Recording Secretary*  
Stamatina Boulrier ~ *Corresponding Secretary*



**PARISH COUNCIL MEMBERS**

Michael Capous, Dr. John Damaskos,  
Stavros Karakatsanis, Costa Katsapis, Ted Mattas,  
Geracimo Moraitis, Kristina Papadopoulos  
George Portelos, Yianna Tassiopoulos,  
Laura Tsunis. Loui Tsunis

**CHURCH STAFF**

Amy Vinieris - Church Secretary  
Theodore Bacalakis - Psaltis  
Peggy Stilianos - Choir Director

**Upcoming Sacraments**

Baptism - Montana - May 17th  
Baptism - Moseley - May 24th  
Baptism - Peruzzi - May 30th

**Saints of the Day**

Sts. Andronikos and Junia the Apostles  
**Άγιοι της Ημέρας**  
Οί Άγιοι Ανδρόνικος και Ιουνία  
οί Απόστολοι



*Please join us as we honor  
our  
Sunday School students at  
their Moving Up Ceremony*

**After the Divine Liturgy  
on May 17<sup>th</sup> 2026**

**Please join after the  
ceremony for cake  
and coffee in the  
community center**

**Pangari Duty - 5/17**

George Voulgarakis  
Laura Tsunis  
Dr. Monica Apostol  
Dr. John Damaskos  
Yianna Tassiopoulos  
George Portelos  
Loui Tsunis

**Επίτροποι- 5/17**

Γιώργος Βουλγαράκης  
Λώρα Τσούνη  
Δρ. Μόνικα Αποστόλ  
Δρ. Γιάννης Δαμάσκος  
Γιάννα Τασιοπούλου  
Γιώργος Πορτέλος

**Pangari Duty - 5/24**

Geracimo Moraitis  
Ted Mattas  
Stavros Karakatsanis  
Stamatina Boulrier  
Kristina Papadopoulos  
Panos Kabanakis

**Επίτροποι- 5/24**

Γεράσιμος Μωραΐτης  
Θεόδωρος Μάττας  
Σταύρος Καρακατσάνης  
Σταματίνα Μπουλιέ  
Χριστίνα Παπαδοπούλου  
Πάνος Καμπανιάκης

**Memorials**

AHEPA

Kostoula Clinker - 6 years

**Μνημόσυνα**

ΑΧΕΠΑ

Κωστούλα Κλίνκερ - 6 χρόνια

## Εισοδικά

### Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι, ζωὴν χαρισάμενος.

### Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν· ὅτι ἠυδόκησε σαρκί, ἀνελεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῇ ἐνδόξῳ ἀναστάσει αὐτοῦ.

### Για Τὰ Μνημόσυνα

Μνήσθητι Κύριε ὡς αγαθὸς των δούλων σου καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτων συγχώρησον, οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος εἰ μὴ Σὺ ὁ δυνάμενος καὶ τοὶς μεταστάσει δούναὶ την ἀνάπαυσιν.

### Τοῦ Ναοῦ

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας.  
Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωὴν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν

### Κοντάκιον

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναῖξί Μυροφόροις φθεγζάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

## Entrance Hymns

### Apolytikion of the Feast

Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

### Resurrectional Apolytikion

As the Father and Spirit are unoriginate, \* so the Word, who was born from the Virgin for us. \* Let us praise Him, O believers, and let us worship Him. \* For our salvation He was pleased \* to be crucified in the flesh, \* and to undergo death, \* and to resurrect the dead, by His glorious resurrection.

### For The Memorials

Keep Thy servant in remembrance, O Lord, since Thou art good; and do Thou forgive every sin in this life; for no man is without sin, except for Thee Who art able to grant rest even unto those who have departed hence.

### Apolytikion of the Parish

In birth, you preserved your virginity; in death, you did not abandon the world, O Theotokos. As mother of life, you departed to the source of life, delivering our souls from death by your intercessions.

### Kontakion

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out “Rejoice” to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

## Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

Πράξ. 16:16 – 34

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖναις, ἐγένετο πορευομένων ἡμῶν τῶν ἀποστόλων εἰς προσευχὴν παιδίσκητιν ἃ ἔχουσαν πνεῦμα πύθωνος ἀπαντῆσαι ἡμῖν, ἣτις ἐργασίαν πολλὴν παρεῖχε τοῖς κυρίοις αὐτῆς μαντευομένη. αὕτη κατακολούθησασα τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Σίλῳ ἐκραξέε λέγουσα· οὗτοι οἱ ἄνθρωποι δοῦλοι τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου εἰσίν, οἵτινες καταγγέλλουσιν ἡμῖν ὁδὸν σωτηρίας. τοῦτο δὲ ἐποίει ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας. διαπονηθεὶς δὲ ὁ Παῦλος καὶ ἐπιστρέψας τῷ πνεύματι εἶπε· παραγγέλλω σοι ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐξελθεῖν ἀπ’ αὐτῆς. καὶ ἐξῆλθεν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ. Ἴδόντες δὲ οἱ κύριοι αὐτῆς ὅτι ἐξῆλθεν ἡ ἐλπὶς τῆς ἐργασίας αὐτῶν, ἐπιλαβόμενοι τὸν Παῦλον καὶ τὸν Σίλαν ἐῖλκυσαν εἰς τὴν ἀγορὰν ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας, καὶ προσαγαγόντες αὐτοὺς τοῖς στρατηγοῖς εἶπον· οὗτοι οἱ ἄνθρωποι ἐκταράσσουν ἡμῶν τὴν πόλιν Ἰουδαῖοι ὑπάρχοντες, καὶ καταγγέλλουσιν ἔθνη ἃ οὐκ ἔξεστιν ἡμῖν παραδέχεσθαι οὐδὲ ποιεῖν Ῥωμαῖοις οὕσι. καὶ συνεπέστη ὁ ὄχλος κατ’ αὐτῶν. καὶ οἱ στρατηγοὶ περιορῆξαντες αὐτῶν τὰ ἱμάτια ἐκέλευον ῥαβδίσειν, πολλὰς τε ἐπιθέντες αὐτοῖς πληγὰς ἔβαλον εἰς φυλακὴν, παραγγείλαντες τῷ δεσμοφύλακι ἀσφαλῶς τηρεῖν αὐτούς· ὃς παραγγελίαν τοιαύτην εἰληφῶς ἔβαλεν αὐτούς εἰς τὴν ἐσωτέραν φυλακὴν καὶ τοὺς πόδας αὐτῶν ἠσφαλίσατο εἰς τὸ ξύλον. Κατὰ δὲ τὸ μεσονύκτιον Παῦλος καὶ Σίλας προσευχόμενοι ὕμνουσαν τὸν Θεόν· ἐπικροῶντο δὲ αὐτῶν οἱ δέσμοι. ἄφνω δὲ σεισμὸς ἐγένετο μέγας, ὥστε σαλευθῆναι τὰ θεμέλια τοῦ δεσμοτηρίου, ἀνεφύθησάν τε παραχρηθῆναι αἱ θύραι πᾶσαι καὶ πάντων τὰ δεσμὰ ἀνέθη. ἔξυπνος δὲ γενόμενος ὁ δεσμοφύλαξ καὶ ἰδὼν ἀνεωγμένας τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, σπασάμενος μάχαιραν ἐμελλεν ἐαυτὸν ἀναιρεῖν, νομίζων ἐκπεφευγέναι τοὺς δεσμίους. ἐφώνησε δὲ φωνῇ μεγάλῃ ὁ Παῦλος λέγων· μηδὲν πράξης σεαυτῷ κακόν· ἅπαντες γὰρ ἔσμεν ἐνθάδε. αἰτήσας δὲ φῶτα εἰσπέδησε, καὶ ἔντρομος γενόμενος προσέπεσε τῷ Παύλῳ καὶ τῷ Σίλῳ, καὶ προσαγαγὼν αὐτούς ἔξω ἔφη· κύριοι, τί με δεῖ ποιεῖν ἵνα σωθῶ; οἱ δὲ εἶπον· πιστεύσον ἐπὶ τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ σωθήσῃ σὺ καὶ ὁ οἶκός σου. καὶ ἐλάλησαν αὐτῷ τὸν λόγον τοῦ Κυρίου καὶ πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ. καὶ παραλαβὼν αὐτούς ἐν ἐκεῖνῃ τῇ ὥρᾳ τῆς νυκτὸς ἔλουσεν ἀπὸ τῶν πληγῶν, καὶ ἐβαπτίσθη αὐτὸς καὶ οἱ αὐτοῦ πάντες παραχρηθῆναι, ἀναγαγὼν τε αὐτούς εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ παρέθηκε τραπέζαν, καὶ ἠγαλιάσατο πανοικίᾳ πεπιστευκῶς τῷ Θεῷ

## THE EPISTLE

Acts 16:16 – 34

In those days, as we apostles were going to the place of prayer, we were met by a slave girl who had a spirit of divination and brought her owners much gain by soothsaying. She followed Paul and us, crying, “These men are servants of the Most High God, who proclaim to us the way of salvation.” And this she did for many days. But Paul was annoyed, and turned and said to the spirit, “I charge you in the name of Jesus Christ to come out of her.” And it came out that very hour. But when her owners saw that their hope of gain was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the market place before the rulers; and when they had brought them to the magistrates they said, “These men are Jews and they are disturbing our city. They advocate customs which it is not lawful for us Romans to accept or practice.” The crowd joined in attacking them; and the magistrates tore the garments off them and gave orders to beat them with rods. And when they had inflicted many blows upon them, they threw them into prison, charging the jailer to keep them safely. Having received this charge, he put them into the inner prison and fastened their feet in the stocks. But about midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them, and suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken; and immediately all the doors were opened and every one’s fetters were unfastened. When the jailer woke and saw that the prison doors were open, he drew his sword and was about to kill himself, supposing that the prisoners had escaped. But Paul cried with a loud voice, “Do not harm yourself, for we are all here.” And he called for lights and rushed in, and trembling with fear he fell down before Paul and Silas, and brought them out and said, “Men, what must I do to be saved?” And they said, “Believe in the Lord Jesus, and you will be saved, you and your household.” And they spoke the word of the Lord to him and to all that were in his house. And he took them the same hour of the night, and washed their wounds, and he was baptized at once, with all his family. Then he brought them up into his house, and set food before them; and he rejoiced with all his household that he had believed in God.

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

Ιωάν. 9:1 – 38

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ παράγων ὁ Ἰησοῦς εἶδεν ἄνθρωπον τυφλὸν ἐκ γενετῆς. καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· ῥαββί, τίς ἥμαρτεν, οὗτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθῆ; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· οὔτε οὗτος ἥμαρτεν οὔτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα φανερωθῆ τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ ἐν αὐτῷ. ἐμὲ δεῖ ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τοῦ πέμψαντός με ἕως ἡμέρας ἐστίν· ἔρχεται νῦν ὅτε οὐδεὶς δύναται ἐργάζεσθαι. ὅταν ἐν τῷ κόσμῳ ᾖ, φῶς εἰμι τοῦ κόσμου. ταῦτα εἰπὼν ἔπτυσε χαμαὶ καὶ ἐποίησε πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσματος, καὶ ἐπέχρισε τὸν πηλὸν ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ τυφλοῦ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ὕπαγε νίψαι εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ, ὃ ἐρμηνεύεται ἀπεσταλμένος. ἀπῆλθεν οὖν καὶ ἐνίψατο, καὶ ἤλθε βλέπων. Οἱ οὖν γείτονες καὶ οἱ θεωροῦντες αὐτὸν τὸ πρότερον ὅτι τυφλὸς ἦν, ἔλεγον· οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ καθήμενος καὶ προσαιτῶν; ἄλλοι ἔλεγον ὅτι οὗτός ἐστιν· ἄλλοι δὲ ὅτι ὁμοῖος αὐτῷ ἐστίν. ἐκεῖνος ἔλεγεν ὅτι ἐγὼ εἰμι. ἔλεγον οὖν αὐτῷ· πῶς ἀνέφχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί; ἀπεκρίθη ἐκεῖνος καὶ εἶπεν· ἄνθρωπος λεγόμενος Ἰησοῦς πηλὸν ἐποίησε καὶ ἐπέχρισέ μου τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ εἶπέ μοι· ὕπαγε εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ καὶ νίψαι· ἀπελθὼν δὲ καὶ νιψάμενος ἀνέβλεψα. εἶπον οὖν αὐτῷ· ποῦ ἐστίν ἐκεῖνος; λέγει· οὐκ οἶδα. Ἄγουσιν αὐτὸν πρὸς τοὺς Φαρισαίους, τὸν ποτε τυφλόν. ἦν δὲ σάββατον ὅτε τὸν πηλὸν ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀνέφχεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς. πάλιν οὖν ἠρώτων αὐτὸν καὶ οἱ Φαρισαῖοι πῶς ἀνέβλεψεν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· πηλὸν ἐπέθηκέ μου ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς, καὶ ἐνιψάμην, καὶ βλέπω. ἔλεγον οὖν ἐκ τῶν Φαρισαίων τινές· οὗτος ὁ ἄνθρωπος οὐκ ἔστι παρὰ τοῦ Θεοῦ, ὅτι τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ. ἄλλοι ἔλεγον· πῶς δύναται ἄνθρωπος ἀμαρτωλὸς τοιαῦτα σημεῖα ποιεῖν; καὶ σχίσμα ἦν ἐν αὐτοῖς. λέγουσι τῷ τυφλῷ πάλιν· σὺ τί λέγεις περὶ αὐτοῦ, ὅτι ἤνοιξέ σου τοὺς ὀφθαλμούς; ὁ δὲ εἶπεν ὅτι προφήτης ἐστίν. οὐκ ἐπίστευσαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι περὶ αὐτοῦ ὅτι τυφλὸς ἦν καὶ ἀνέβλεψεν, ἕως ὅτου ἐφώνησαν τοὺς γονεῖς αὐτοῦ τοῦ ἀναβλέψαντος καὶ ἠρώτησαν αὐτοὺς λέγοντες· οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς ὑμῶν, ὃν ὑμεῖς λέγετε ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη; πῶς οὖν ἄρτι βλέπει; ἀπεκρίθησαν δὲ αὐτοῖς οἱ γονεῖς αὐτοῦ καὶ εἶπον· οἶδαμεν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς ἡμῶν καὶ ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη· πῶς δὲ νῦν βλέπει οὐκ οἶδαμεν, ἢ τίς ἤνοιξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς ἡμεῖς οὐκ οἶδαμεν· αὐτὸς ἡλικίαν ἔχει, αὐτὸν ἐρωτήσατε, αὐτὸς περὶ ἑαυτοῦ λαλήσει. ταῦτα εἶπον οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ὅτι ἐφοβούντο τοὺς Ἰουδαίους· ἤδη γὰρ συνετέθειντο οἱ Ἰουδαῖοι ἵνα, ἐάν τις αὐτὸν ὁμολογήσῃ Χριστόν, ἀποσυνάγωγος γένηται. διὰ τοῦτο οἱ γονεῖς αὐτοῦ εἶπον ὅτι ἡλικίαν ἔχει, αὐτὸν ἐρωτήσατε. ἐφώνησαν οὖν ἐκ δευτέρου τὸν ἄνθρωπον ὃς ἦν τυφλός, καὶ εἶπον αὐτῷ· δὸς δόξαν τῷ Θεῷ· ἡμεῖς οἶδαμεν ὅτι ὁ ἄνθρωπος οὗτος ἀμαρτωλὸς ἐστίν. ἀπεκρίθη οὖν ἐκεῖνος καὶ εἶπεν· εἰ ἀμαρτωλός ἐστιν οὐκ οἶδα· ἐν οἶδα, ὅτι τυφλὸς ὦν ἄρτι βλέπω. εἶπον δὲ αὐτῷ πάλιν· τί ἐποίησέ σοι; πῶς ἤνοιξέ σου τοὺς ὀφθαλμούς; ἀπεκρίθη αὐτοῖς· εἶπον ὑμῖν ἤδη, καὶ οὐκ ἠκούσατε· τί πάλιν θέλετε ἀκούειν; μὴ καὶ ὑμεῖς θέλετε αὐτοῦ μαθηταὶ γενέσθαι; ἐλοιδόρησαν αὐτὸν καὶ εἶπον· σὺ εἰ μαθητῆς ἐκείνου· ἡμεῖς δὲ τοῦ Μωϋσέως ἐσμὲν μαθηταί. ἡμεῖς οἶδαμεν ὅτι Μωϋσῆι λελάληκεν ὁ Θεός· τοῦτον δὲ οὐκ οἶδαμεν πόθεν ἐστίν. ἀπεκρίθη ὁ ἄνθρωπος καὶ εἶπεν αὐτοῖς· ἐν γὰρ τούτῳ θαυμαστόν ἐστιν, ὅτι ὑμεῖς οὐκ οἴδατε πόθεν ἐστί, καὶ ἀνέφξέ μου τοὺς ὀφθαλμούς. οἶδαμεν δὲ ὅτι ἀμαρτωλῶν ὁ Θεὸς οὐκ ἀκούει, ἀλλ' ἐάν τις θεοσεβῆς ἦ καὶ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιῆ, τούτου ἀκούει. ἐκ τοῦ αἰῶνος οὐκ ἠκούσθη ὅτι ἤνοιξέ τις ὀφθαλμούς τυφλοῦ γεγεννημένου. εἰ μὴ ἦν οὗτος παρὰ Θεοῦ, οὐκ ἠδύνατο ποιεῖν οὐδέν. ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπον αὐτῷ· ἐν ἀμαρτίαις σὺ ἐγεννήθης ὄλος, καὶ σὺ διδάσκεις ἡμᾶς; καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω. Ἦκουσεν ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω, καὶ εὐρών αὐτὸν εἶπεν αὐτῷ· σὺ πιστεύεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ; ἀπεκρίθη ἐκεῖνος καὶ εἶπε· καὶ τίς ἐστι, Κύριε, ἵνα πιστεύσω εἰς αὐτόν; εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· καὶ ἐώρακας αὐτὸν καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σοῦ ἐκεῖνός ἐστιν. ὁ δὲ ἔφη· πιστεύω, Κύριε· καὶ προσεκίνησεν αὐτῷ.

## THE GOSPEL

### Jn. 9:1 – 38

At that time, as Jesus passed by, he saw a man blind from his birth. And his disciples asked him, “Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?” Jesus answered, “It was not that this man sinned, or his parents, but that the works of God might be made manifest in him. I must work the works of him who sent me, while it is day; night comes, when no one can work. As long as I am in the world, I am the light of the world.” As he said this, he spat on the ground and made clay of the spittle and anointed the man’s eyes with the clay, saying to him, “Go, wash in the pool of Siloam” (which means Sent). So he went and washed and came back seeing. The neighbors and those who had seen him before as a beggar, said, “Is not this the man who used to sit and beg?” Some said, “It is he”; others said, “No, but he is like him.” He said, “I am the man.” They said to him, “Then how were your eyes opened?” He answered, “The man called Jesus made clay and anointed my eyes and said to me, ‘Go to Siloam and wash’; so I went and washed and received my sight.” They said to him, “Where is he?” He said, “I do not know.” They brought to the Pharisees the man who had formerly been blind. Now it was a sabbath day when Jesus made the clay and opened his eyes. The Pharisees again asked him how he had received his sight. And he said to them, “He put clay on my eyes and I washed, and I see.” Some of the Pharisees said, “This man is not from God, for he does not keep the sabbath.” But others said, “How can a man who is a sinner do such signs?” There was a division among them. So they again said to the blind man, “What do you say about him, since he has opened your eyes?” He said, “He is a prophet.” The Jews did not believe that he had been blind and had received his sight, until they called the parents of the man who had received his sight, and asked them, “Is this your son, who you say was born blind? How then does he now see?” His parents answered, “We know that this is our son, and that he was born blind; but how he now sees we do not know, nor do we know who opened his eyes. Ask him; he is of age, he will speak for himself.” His parents said this because they feared the Jews, for the Jews had already agreed that if anyone should confess him to be the Christ he was to be put out of the synagogue. Therefore his parents said, “He is of age, ask him.” So for the second time they called the man who had been blind, and said to him, “Give God the praise; we know that this man is a sinner.” He answered, “Whether he is a sinner, I do not know; one thing I know, that though I was blind, now I see.” They said to him, “What did he do to you? How did he open your eyes?” He answered them, “I have told you already and you would not listen. Why do you want to hear it again? Do you too want to become his disciples?” And they reviled him, saying, “You are his disciple, but we are disciples of Moses. We know that God has spoken to Moses, but as for this man, we do not know where he comes from.” The man answered, “Why, this is a marvel! You do not know where he comes from, and yet he opened my eyes. We know that God does not listen to sinners, but if anyone is a worshiper of God and does his will, God listens to him. Never since the world began has it been heard that anyone opened the eyes of a man born blind. If this man were not from God, he could do nothing.” They answered him, “You were born in utter sin, and would you teach us?” And they cast him out. Jesus heard that they had cast him out, and having found him he said, “Do you believe in the Son of God?” He answered, “And who is he, sir, that I may believe in him?” Jesus said to him, “You have seen him, and it is he who speaks to you.” He said, “Lord, I believe”; and he worshiped him.

## Stewardship List as of May 17, 2026

Miss Florence Adamis  
Miss Irene Adamis  
Mr. & Mrs. Gregory & Sophie Alexiades  
Mr. & Mrs. Anthimos & Carol Amiridis  
Mr. & Dr. Cristian & Monica Apostol  
Miss Kristin Armbrrecht  
Mr. & Mrs. Steven & Julia Anaxagorou  
Mr. & Mrs. Ricardo & Maria Aranguren  
Mr. & Mrs. Nicholas & Jasmine Arettines  
Mr. & Mrs. Nikolaos & Maria Aroniadis  
Ms. Eleni Augoustiniatos  
Mr. & Mrs. Robert & Linda Batuyios  
Mrs. Claire Batuyios  
Erica and Sophia Benzing  
Ms. Katherine Biagas  
Mr. & Mrs. Nicolae & Lavinia Bizeta  
Mr. & Mrs. William & Tina Boulier  
Mr. & Mrs. Michael & Sophia Brandon  
Mr. & Mrs. Jason & Michelle Brucella  
Mr. & Mrs. Saranto & Phillipa Calamas  
Fr. Demetrios Calogredes  
Mr. Steven Calogredes  
Mr. & Mrs. Michael & Irene Capous  
Mr. & Mrs. Quincy & Artemis Chai-Hong  
Ms. Anna Chatzithomas  
Mrs. Janis Christ  
Ms. Irene Christodoulou  
Drs. Gus & Eileen Constantouris  
Miss Irene Contogianes  
Mr. & Mrs. Anthony & Niki Couliandis  
Drs. John & Marilyn Damaskos  
Mr. & Mrs. Pelops & Marilyn Damianos  
Mr. & Mrs. Sal & Elaine DelGigante  
Mr. & Mrs. Socrates & Marina Demertzis  
Mrs. Violet Dimeck  
Mr. & Mrs. George & Barbara Doukas  
Mr. & Mrs. Jeff & Christina Irene Ellas-Bauer  
Dr. & Mrs. Andrew & Sotiria Everett  
Mr. & Mrs. Stylianos & Maria Evgeniou  
Dr. Evangelos Fishon  
Mr. & Mrs. Georgios & Despoina Floriadis  
Mr. & Mrs. Dean & Asimina Fournaris  
Mr. & Mrs. James & Jennifer Foy  
Mr. & Mrs. Howard & Peggy Frampton  
Mr. & Mrs. Antonios & Maria Franks  
Miss Kalliopi Gasparis  
Mr. & Mrs. Miltiadis & Maria Gasparis  
Mr. Constantine & Ms. Kalliope Gemelas  
Mr. & Mrs. John & Anna Giannisis  
Mr. John Hanges  
Mr. & Mrs. Yiannis & Mariana Hoimes  
Miss Nicole Iasilli  
Mr. & Mrs. Ray and Barbara Iasilli  
Dr. & Mrs. Christos & Kathleen Ioannou  
Mr. & Mrs. Robert & Demetria Kaczenski  
Mr. Douglas C. Kane  
Mr. & Mrs. Douglas & Michelle Kane  
Mr. & Mrs. Stavros & Evangelia Karakatsanis  
Ms. Kristina Karouzakis  
Mr. & Mrs. Nelsy & Pamale Karouzakis-Herrera  
Mr. & Mrs. Zachary & Audra Katsamanis  
Mr. Samuel Katsaros  
Miss Keira Katsaros Citera  
Miss Vicki & Miss Kathryn Katsaros  
Mr. & Mrs. Nick & Eleni Katsifarakis  
Mr. & Mrs. Konstantinos & Eleni Katsis  
Mr. & Mrs. Nicholas J. & Betty Kleopoulos  
Mr. Theodore Kleppe  
Mr. Nick Klissas  
Mr. & Mrs. John & Maria Kokinakis  
Mr. & Mrs. George and Cally Kokolakis  
Mr. & Mrs. George & Donna Marie Konomos  
Ms. Athanasia & Miss Spyridoula Kontis  
Mr. & Mrs. Michael & Irini Kontonicolos  
Mr. Emanuel Kostakos  
Dr. & Mrs. Edmund & Kalliope LaGamma  
Mr. & Mrs. Joseph & Angela Loise  
Mr. Michael Louca  
Ms. Christina Lubrano  
Mr. & Mrs. Kyle & Christina Lubrano-Feldman  
Mr. & Mrs. Harold & Andrea Luke  
Mr. Demetre Lyras  
Mr. & Mrs. Greg & Anastasia Lyras-Kelly  
Fr. & Pres. Ioannis & Mairy Malafis  
Ms. Kalliopi Mamouzelos  
Mr. Antonios Mamouzelos  
Dr. & Mrs. Louis & Tina Manganas  
Mr. & Mrs. Christos & Mary Manolakis  
Mr. & Mrs. Michalis & Angela Manolis  
Mr. & Mrs. Nicholas & Olga Manolis  
Mr. & Mrs. Michail & Ligia Maragkas  
Mr. Nick Marcantonatos  
Mr. & Mrs. Theodore & Athena Mattas  
Mr. & Mrs. Kirk & Michelle Mehelakes  
Mr. & Mrs. Nicholas & Nicole Meskouris  
Mr. & Mrs. John & Irene Michalos  
Mr. Geracimos Moraitis  
Mr. & Mrs. Jason & Kandra Morgani  
Mr. Clarence Morris  
Ms. Maria Moschouris  
Mr. Michael Moschouris  
Dr. Demetrius Moutsiakos  
Mr. & Mrs. Richard & Sylvia Mouzakes  
Fr. & Pres. Louis & Tammy Nicholas  
Mrs. Eugenia Pagonis  
Mr. & Mrs. Chris & Joanne Pallas  
Ms. Stavroula Pappas-Rodgers  
Mr. & Mrs. John & Jane Paraskevas  
Mr. & Mrs. Christopher & Irene Parides  
Mr. & Mrs. Kris & Ritsa Perinuzzi  
Mr. & Mrs. Ioannis & LEMONIA Politis  
Mr. & Mrs. Athan & Popy Prakas  
Mr. & Mrs. Spiridon & Christina Prakas  
Mr. & Mrs. Loizos & Eleftheria Prodromou  
Mr. & Mrs. Panayotis & Maria Pырpyris  
Mr. & Mrs. Christos & Marisa Raptis  
Mr. & Mrs. John & Jennifer Raptos  
Mr. & Mrs. Louis & Danica Rigos  
Mr. & Mrs. John & Paraskevi Rontiris  
Mr. & Mrs. Mihai & Mihaela Sadean  
The Savoca-Verrios Family  
Mr. & Mrs. Michael & Linda Selvaggio  
Pres. Catherine Sirigos  
Mrs. Irene Skevofilax

Mr. Jeffrey Smith  
 Miss Georgia & Miss Alice Soulopoulos  
 Mr. & Mrs. Leonidas & Karen Spanos  
 Mr. & Mrs. Raymond & Effie Speyer  
 Mr. & Mrs. Napoleon & Sophia Stamatatos  
 Mr. & Mrs. Michael & Maria Stampelos-Zanakis  
 Mr. Emanuel Stylianoudakis  
 Mr. & Mrs. Frank & Maria Szaty  
 Dr. & Mrs. Apostolos & Yianna Tassiopoulos  
 Ms. Catherine Tassoulas  
 Mr. & Mrs. Scott & Katherine Tillchock  
 Mr. Panagiotis Tsakonas  
 Mr. Peter Tsantes  
 Ms. Varvara Tsantes  
 Mr. & Mrs. James & Marie Tsivitis  
 Mr. & Mrs. Konstantinos & Margaret Tsourakis  
 Mr. & Mrs. John & Laura Tsunis  
 Mr. Louis Tsunis  
 Mr. & Mrs. Spiros & Marcy Tzanetatos  
 Mr. & Mrs. Anthony & Gabrielle Valukis  
 Mr. & Mrs. John & Athena Vardaros  
 Miss Maria Vardaros  
 Mr. & Mrs. Chris & Nancy Varthalamis  
 Mr. & Mrs. Alexander & Elisavet Vasiliades  
 Mr. Don Vekariopoulos  
 Mr. George Vlachos  
 Mr. & Mrs. George & Antonia Voulgarakis  
 Miss Kimberly Winton  
 Mr. & Mrs. Konstantinos & Effene Xikis  
 Mrs. Stella Zachary  
 Mr. & Mrs. Paul & Aria Zaferiou  
 Dr. & Mrs. Andrew & Rosalee Zeniou  
 Mr. & Mrs. Charalampos & Polikseni Zervos  
 Mr. Stavros & Theresa Zisis  
 Ms. Eleana Zodiatis  
 Mr. & Mrs. William & Stamatia Zoumas

## IF YOU PLEDGE NOW

- You can fulfill your pledge over the next 7 months.
- A monthly payment will be easier to manage.
- You can pledge on the Church website:  
Kimisis.org
- You can make recurring payments with a credit card or via online banking.

### Stewardship Dec. 31, 2025

220 Stewards  
 \$40.36/Month - Average  
 Collected- \$106,574

### Stewardship May 17, 2026

147 Stewards  
 \$43.58 Month - Average  
 Pledged- \$76,870

### 2026 Stewardship Goal

300 Stewards  
 \$50/Month - Average  
 Total Pledged - \$180,000



*"How good and pleasant it is when God's people live together in unity!" Psalm 133:1*

# COME JOIN US!



# STEWARDSHIP MINISTRY





***SAVE THE DATE***

***2026***

***SPRING GENERAL ASSEMBLY***

***SUNDAY, JUNE 7th - 12:00 PM***



Come help us celebrate  
our amazing

20  
26





*Graduates*

AND

*Olympics  
Participants*

**SUNDAY 7/1**

Let's come together to honor  
the hard work, dedication and excellence  
of our students and athletes

-  Blessing Service
-  Graduation Recognition
-  Olympics Acknowledgment
-  Cake & Fellowship to Follow



# GOADO

\*GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESAN DISTRICT OLYMPICS

# OLYMPICS

## WE NEED YOU!

### MAY 22-24, 2026

**Players & Coaches Wanted**

**Ages: JOY (7-12) GOYA (13-18)**

**Be part of the  
ASSUMPTION PORT JEFF TEAM!**

**NO experience needed!**

**Please Contact :**

**JOY-kkoullias@yahoo.com**

**GOYA- portjeffgoya@gmail.com**

**@ SUFFOLK COMMUNITY  
COLLEGE  
BRENTWOOD**

**FOR  
MORE INFO/  
TO REGISTER  
USE QR CODE:**



— ASSUMPTION GREEK ORTHODOX CHURCH —

# AHEPA *Sunday*

SUNDAY, MAY 17, 2026

*Honoring Faith, Family & Hellenic Heritage*



We give thanks for the American Hellenic Educational Progressive Association (AHEPA) and its unwavering commitment to our Church, our community, and the wider world.



## FAITH

Rooted in the Orthodox Christian faith and the teachings of our Church.



## FAMILY

Strengthening our families and supporting our community.



## HELLENIC HERITAGE

Preserving our traditions, language, and cultural heritage for generations to come.



*The name Hellene suggests  
no longer a race,  
but an intelligence...*

— ISOKRATES, PANYGERIC 50

*Χριστός “Ανέστη!*  
**CHRIST IS RISEN!**

Let us join together on this AHEPA Sunday  
in prayer, gratitude, and unity.



MAY GOD BLESS  
THE WORK OF AHEPA!

— FAITH • FAMILY • HERITAGE • SERVICE —

# JOIN THE ORDER OF AHEPA

Promote Hellenism  
Preserve our culture  
Give back through  
volunteerism

**Scan the Qr code below  
to get started**



Contact:  
AHEPAPJ@gmail.com  
727-424-0652  
www.ahepa319.org

# THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ASSUMPTION

430 Sheep Pasture Road, Port Jefferson, N.Y. 11777

www.portjeflgreekfest.com www.facebook.com/portjeflessumption

# GREEK Festival 2026



**FIREWORKS!**  
FRI. & SAT.  
AUG. 21<sup>ST</sup> & 22<sup>ND</sup>

**AUGUST 20<sup>TH</sup>, 21<sup>ST</sup>, 22<sup>ND</sup> & 23<sup>RD</sup>**

**\$2**  
ADULT  
ADMISSION



DELICIOUS  
GREEK FOOD  
& PASTRIES!

SWEETSTAKES DRAWING:  
SUNDAY, AUGUST 23<sup>RD</sup>  
**AT 7:00 PM**



TICKET OFFERED AT:  
**\$100.00**  
LIMITED TO:  
3,999 TICKETS



SCAN FOR MORE  
INFORMATION

## 225 "FANTASTIC" PRIZES

*Take a Chance! Win a car or any of our other Amazing prizes!*

### 1ST PRIZE



**2026 MERCEDES-BENZ  
GLA SUV**  
OR \$35,000 Cash Prize  
Mercedes-Benz  
of Smithtown

### 2ND PRIZE



**2026 FORD  
BRONCO SPORT**  
OR \$25,000 Cash Prize  
Riverhead Ford

### 3RD PRIZE



**2026 FORD  
MAVERICK**  
OR \$23,000 Cash Prize  
Riverhead Ford

### 4TH PRIZE



**2026 HONDA  
CIVIC**  
OR \$19,000 Cash Prize  
Mariano Rivera Honda

### 5TH PRIZE



**2026 TOYOTA  
COROLLA LE**  
OR \$17,000 Cash Prize  
Riverhead Toyota

### 6TH PRIZE



**2026 HARLEY-DAVIDSON  
FAT BOY**  
OR \$15,000 Cash Prize  
Eastern Harley-Davidson  
Riverhead

### 7TH PRIZE



**PLAN YOUR  
DREAM TRIP TO GREECE!**  
**\$5,000 VOUCHER**  
Blue Ribbon Travel

### 8TH PRIZE

**\$2,000  
CASH PRIZE**

Awarded as a  
Bank Check

### 9TH PRIZE

**\$1,000  
CASH PRIZE**

Awarded as a  
Bank Check

### 10TH PRIZE



**(2) NY GIANTS  
TICKETS**

### DISCLAIMERS

- If prize is not available, similar prize of equal or greater value may be substituted. We reserve the right to donate to charity all prizes not picked up on or before November 14, 2026.
- Must be over 18 years of age to purchase tickets. Applicable taxes paid by winner upon collecting the prize. Winner need NOT be present.
- All vehicles are valued at MSRP sticker price. Images of vehicles do not necessarily depict the exact color or model of the vehicle prize. All vehicles come standard and/or base models.
- Destination fees and taxes are NOT included.



**NOTE: Only Guide-Certified  
dogs are allowed to enter  
the festival premises.**

### 11TH PRIZE

1 NIGHT SUITE STAY  
AT THE STONY BROOK  
HOLIDAY INN EXPRESS

### 12TH PRIZE

13" LAPTOP

### 14TH PRIZE

CHROMEBOOK

### 15TH PRIZE

YETI COOLER

### 16TH PRIZE

OUTDOOR FIRE PIT

### 17TH PRIZE

43" SMART TV

### 18TH PRIZE

32" SMART TV

### 19TH PRIZE

41" SMART TV

### 20TH PRIZE

GAME TIME  
TAILGATE GRILL

### 21TH PRIZE

APPLE AIRPODS

### 22TH PRIZE

SAMSUNG 10" TABLET

### 23TH PRIZE

AIR PURIFIER

### 24TH PRIZE

ROBOT ROOMBA

### 25TH PRIZE

RING SMART  
SECURITY CAMERA

### 26TH PRIZE

DELONGHI  
ESPRESSO MACHINE

### 27TH PRIZE

COACH BAG

### 28TH PRIZE

MICHAEL KORS BAG

### 29TH PRIZE

DRONE WITH CAMERA

### 30TH PRIZE

BECHO SHOW  
SMART DISPLAY

### 31TH PRIZE

SANSONITE SPINNER  
CARRY-ON

### 32TH PRIZE

NINJA AIR PUFFER

### 33TH PRIZE

JBL PORTABLE  
BLUETOOTH SPEAKER

### 34TH PRIZE

TUMM MEN'S WALLEY

### 35TH PRIZE

RAFTSMAN TOOL KIT

### 36TH PRIZE

NALIA PRO BLENDER

### 37TH PRIZE

BANK CHECK \$125

**THURSDAY**  
AUGUST 20<sup>TH</sup>  
5PM - 10PM

Variety of Vendors  
Games

**FRIDAY**  
AUGUST 21<sup>ST</sup>  
5PM - 11PM

Variety of Vendors  
Games • Music • Dancing  
**FIREWORKS**

**SATURDAY**  
AUGUST 22<sup>ND</sup>  
1PM - 11PM

Variety of Vendors  
Games • Hellenic Dances  
**FIREWORKS**

**SUNDAY**  
AUGUST 23<sup>RD</sup>  
NOON - 10PM

Variety of Vendors • Games  
Live Music • Greek Dancing  
SWEETSTAKES DRAWING  
SUNDAY, AUGUST 23<sup>RD</sup> @ 7PM



**AMUSEMENT RIDES!**  
FUN FOR ALL AGES!

THE GREEK FESTIVAL IS LOCATED AT 430 SHEEP PASTURE ROAD ON THE CHURCH GROUNDS.  
FOR MORE INFORMATION, CALL: (631) 473-0894 • FAX (631) 928-5133, TICKETS ON SALE AT CHURCH OFFICE.  
PARKING AND SHUTTLE BUS AVAILABLE TO AND FROM WARD MELVILLE HIGH SCHOOL, FRIDAY-SUNDAY.

# May/June 2026

**SUN**

**MON**

**TUES**

**WED**

**THU**

**FRI**

**SAT**

17 Blind Man Orthros 9am Divine Liturgy 10am Little Angels 10am Sunday School Graduation Book Store 12pm GOYA Volleyball 1pm	18 Men's Basketball 8pm	19 Greek School 5pm  Paraklesis 6pm	20 GOYA 7pm	21 Ascension Orthros 9am Divine Liturgy 10am  Badminton 7pm	22	23
24 1st Council Orthros 9am Divine Liturgy 10am Book Store 12pm	25 Men's Basketball 8pm	26 Greek School 5pm  Ministry Leaders Meeting 6:30pm	27 GOYA 7pm	28 Golden Age Group 12pm  Badminton 7pm	29	30 Saturday of Souls Orthros 9am Divine Liturgy 10am
31 Holy Pentecost Orthros 9am Divine Liturgy 10am Book Store 12pm	1 Men's Basketball 8pm	2 Greek School 5pm  Paraklesis 6pm	3 GOYA 7pm	4 Badminton 7pm	5	6
7 All Saints Orthros 9am Divine Liturgy 10am Book Store 12pm General Assembly 12pm	8 Men's Basketball 8pm	9 Greek School 5pm  Paraklesis 6pm	10 GOYA 7pm	11 Badminton 7pm	12	13

**Memorials, Artoclasies, etc.**

Please call the Church office to schedule a memorial service, Artoclasia service, or a Fanouropita blessing.

**Memorial Coffee Hours**

To reserve a coffee hour, please contact our Philoptochos President, Evangelia Karakatsanis at 631-974-3333.

**Church Appointments**

If you need to plan an event (Baptism, Wedding, etc.), please call the Church office at 631-473-0894.

**Baby Blessings**

If you wish to schedule an 8-day baby naming blessing in your home or a 40-day blessing, please contact the Church office.